

探究非物質文化遺產——傳統風俗學通識計劃

S 30

風俗通通識—全港中學生專題探究報告比賽

粉嶺圍 太平清醮與太平洪朝



- [REDACTED]
- 4D 陳彥彤
4D 鄭朗而
4D 黎曉彤
4D 林佩盈
4D 蕭苡靖
4D 王煊彤

目錄

1) 研習目的-----	P.1
2) 粉嶺太平洪朝	
- 背景及儀式-----	P.2-15
- 部份儀式的寓意及用意-----	P.15
- 對社區的意義及影響-----	P.16
3) 粉嶺圍太平清醮	
- 背景及儀式-----	P.17-26
- 對社區的意義及影響-----	P.27-28
4) 粉嶺太平洪朝及太平清醮的比較-----	P.29-31
5) 非物質文化的保育及承傳-----	P.32
6) 小記-----	P.33
7) 資料來源	
- 資料來源-----	P.34
- 訪問一-----	P.35-39
- 訪問二-----	P.40-44
- 訪問三-----	P.45-46
8) 總結-----	P.47

研習目的

現今經濟發展迅速，而它帶來不少對文化保育的影響，而這些影響逐漸浮現，近期最為人討論的是文化及發展能夠並存嗎？姑勿論能否並存，文化本身的存留已經是考驗之一。那麼，文化遺產是透過甚麼方法去承傳的呢？特別是一些相隔很遠的活動，要怎樣才不至於失傳？答案就是口述歷史及二手資料。

不少文化遺產都只先透過口述歷史及二手資料傳承下去，能親身參與固然很好，但沒有這個機會時，口述歷史扮演甚麼角色？文化遺產會否容易面臨失傳的危機？我們想找到當中的答案，並想嘗試以另一種方法體驗文化傳承，所以選擇了同一個地方兩個不同的活動，一個為每年舉行，一個為十年舉行一次，探討它們的儀式、背景、意義及影響，並會作出這四方面的比較。

到底我們選擇了甚麼呢？就是粉嶺的太平清醮及太平洪朝！

粉嶺太平洪朝

都市人，你會怎樣過年呢？收紅封包？打掃房子？吃賀年食品？雖說是每年只有一次這樣的機會，但你有否想過體驗另一種過年的氣氛？那麼到圍村一遊必定不會令你失望！我們要為你介紹富有中國文化特色、繞有傳統風味的隱世風俗—太平洪朝。

背景

太平洪朝為香港新界圍村一項傳統風俗，至今只有粉嶺圍彭氏、上水金錢村和丙崗村的侯氏仍每年進行。粉嶺圍由新界五大家族之一彭氏家族興建，每年都會於村中風水塘對開的空地搭建神棚，作為元宵節正日舉行的洪朝儀式的重地，太平洪朝是彭族一種新年的祭祀活動，目的將不吉利的事情送走，以保人畜全年平安。

根據《明報》李天命的網上思考討論區及村長所言

儀式

他們的祭祀富有道教色彩，由一代代流傳至今，而一些儀式的源由早已失傳。祭祀儀式主要分兩日進行，彭氏先會進行點燈儀式，但每年舉行的日期並不固定，視乎擇聖杯得出的擇日結果，即使如此，第一天的舉行日期皆不可在農曆十五日以後。

正月初八

--點燈、迎神

正月十五（日照時份）

--貼平安符、虔拜、搶雞毛、扒船

正月十五晚上

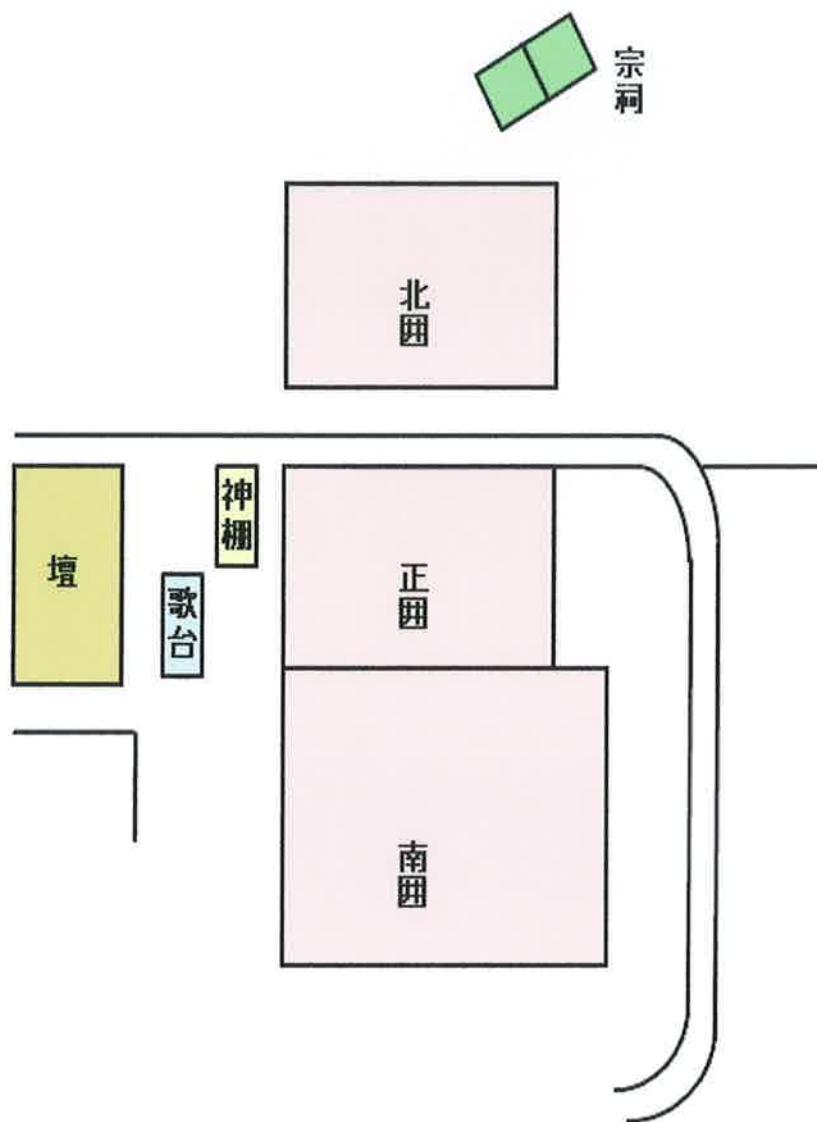
--祭煞、貼榜、唱麻歌

正月十六（日照時份）

--誦送奏文、問杯、剪五方和剪沙羅、朝首送燈、化榜文、請神歸位、三聖像送返三聖宮、放爆竹

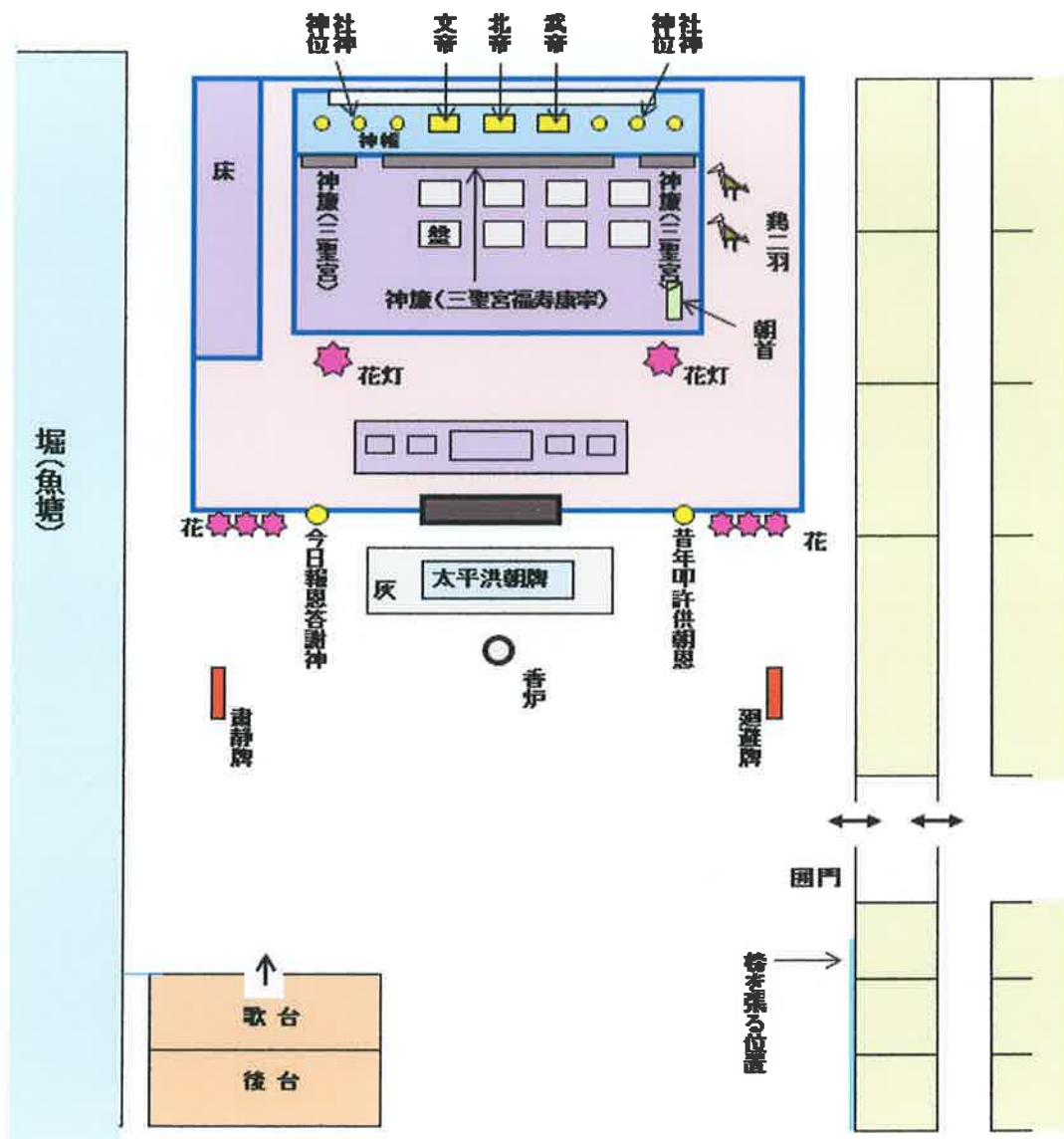
參考 2010 年流程

主要儀式舉行地的位置



圖片來源:http://61.197.194.9/movie/hg_f/koryoukyouchou.html

神棚的內外



圖片來源:http://61.197.194.9/movie/hg_f/koryoukyouchou.html

緣首(朝首)及喃嘸師傅

在認識儀式以前，先要知道緣首及喃嘸師傅是誰。喃嘸師父並不是彭氏一員，而是彭氏花六至八萬元請回來在每天的早、午、晚做法事。他們在不同的洪朝儀式上擔當十分重要的領導角色。

粉嶺圍村務委員彭日懷先生介紹：「緣首是由未結婚的彭氏年青人做的。而想當緣首的人就要在打醮之前打聖杯，要連續打九次聖杯才是完成。打杯需要根據排名，例如第一次打的就排第一，第二次打就排第二，如此類推，是非常辛苦的。」成功打聖杯是指聖杯一個向上，一個向下，一陰一陽，所以連續打九次聖杯不是容易的事。緣首的工作亦非常辛苦，經常要遲睡早起，所以村長表示會給予他們鼓勵，就像頭緣首能得到二萬元，其餘的緣首則是一萬元。

「能成為緣首是為一種榮耀，亦會帶吉祥給他們的家中，望神明去保祐他們健康、順利。」村長亦感慨時代的變遷減低了村民對於傳統的熱誠，在過去五、六十年代的村民都著重當緣首，但隨著社會的改變，現今的村民有著多姿多彩的娛樂，同時忽略了一些傳統。

儀式介紹一點燈

神棚入口的頂部懸掛了一盞大花燈，據村長所言，這儀式只在有男丁在圍村出生時才會進行。以 1998 年為例，在正月初八的早上開始燃點，直至十六日「朝首送燈」分油燈為止。「燈」取其諧音即「丁」，所以「點燈」即是「添丁」之意，寓意人丁昌旺。戶主會抱著去年新生的男丁和男村民一同於神棚開燈時朝拜三聖，以謝神恩之餘亦希望日後得到神的眷顧而使子孫一直昌盛繁衍。



花燈



男丁集合



朝拜三聖

圖片來源: 山野樂逍遙

<http://mboon.s214.sureserver.com/Fanling%20Hung%20Chi%202010.htm>

儀式介紹一搶雞毛

這是最廣為人知，同時是太平洪朝中最令人熱血沸騰的活動！村民會齊集在炮壘附近的圍門，負責人將一隻未閹割的公雞拿到圍門高處，約拔取七、八撮雞毛，從圍門的圓孔擲下，村民就在下面搶奪。這正是粉嶺圍太平洪朝與眾不同的地方。

不知道你有否疑惑，究竟搶雞毛儀式是從何演變出來？為什麼要用一隻在生公雞的毛而不用其他死了的動物？為何搶到雞毛代表吉利但在隨後的儀式又視之為污穢物？

我們曾訪問村長村民，他們都說只是祖宗留下的傳統，他們也只是跟隨前者而已，真實原因無從稽考。我們從不同方面搜集資料，有以下的推論：彭族信奉道教，太平洪潮正是其中一個的宗教儀式，而道教儀式的由來，劉仲宇在《中國民間信仰與道教》中提到是特別和秦漢時的信仰體系有密切關係。那麼秦漢時期有甚麼信仰呢？自周朝便出現了「物魅」一詞，意思是為百物化成的精靈，所有生物皆有靈命，人類有著對自然界的崇拜，劉仲宇亦在同一本書記載：

「其神來時光輝如流星，停在祠上，則像雄雞，山上的野雞都跟著叫。」

其神代表秦漢時期的神，外形如雞，而且當時的人相信雞亦是靈的一種，因而對其有種崇拜。這就推論到搶雞毛儀式的出現，早期的人模擬了這個場景，雞代表神，而雞毛就如神來時留下的「流星」，搶得雞毛就如得到神的看顧。那麼為何不用死了的雞呢？死雞的靈已歸去自然，所以從其肉身上所取得的毛不能視為看顧。那樣就亦能推想到雞毛代表吉利但在隨後的儀式又視之為污穢物的原因。我們的推想有兩個：

一，搶得雞毛這個動作如同得到神的看顧，代表吉利，但搶得的雞毛卻只是肉身上的物，沒有靈性可言，從而惡之。

二，雞毛是神飛過時留給百姓的祝福，但如劉仲宇所言，只為流星，一瞬即逝，祝福過後仍為缺靈之物。其實重點還是圍繞著當時的人對自然界及靈物的崇拜，而這些崇拜一直流傳至此，當然以上純為我們的推論，並沒有任何歷史的記載，但亦不排除有這個可能性。

我們在此亦想糾正一個於網上流傳的錯誤觀念，在福山堂網站的術數專欄特稿雜論區中提到：

「父老還說只有彭氏族人取得雞毛才是吉利，若是外姓人奪得就會變成災凶。」

但事實並非如此，我們訪問了村長，他說不會讓外性人參與此活動，所以不會有這樣的有這樣的事發生。我們亦訪問了兩位父老，他們都表示即使有外姓人參加並且成功搶得到雞毛也沒有關係，他們並不介意。

不知這個活動有否令你聯想到 H5N1 禽流感？而在這個病毒的盛行時期，他們會否因為害怕而不去進行這個儀式？答案是不會。村長說：「如果一次不用生雞來進行搶雞毛，可能以後一直也不會再沿用，就會害習俗失傳了。所以我們要取捨，頂多村民要戴口罩，加上 H5N1 不是年年也有。」



圖片來源：

山野樂逍遙 <http://mbon.s214.sureserver.com/Fanling%20Tai%20Ping%20Hung%20Chiu%202007.htm>

儀式介紹一爬船

從《明報》李天命的網上思考討論區是知道，這個是由喃嘸法師主持帶領，他手持鑷鈴和一碗符水，由村民以鑼聲開路，作全村「家訪」，村民早已準備好一個六角小盒子，裡面放有一些小黑碳塊、小豆及雞毛等一些象徵污穢的物品。

村長說：「村內每家每戶會將雞毛和元寶、臘燭、香放在紙船上，因為雞毛都被視為不祥之物，將紙船全部收好後一把火把它們燒光，代表每家每戶在過去一年內所發生的不祥都給一把火燒光了，這種儀式唯獨我們粉嶺圍有的。」

早年村內在爬船過後會燒炮仗，代表去穢迎祥，但因為香港現在禁止此行為，所以這個傳統從 1967 年香港暴動後就不再進行了。

那麼為什麼要用紅色的船而不用其他顏色？我們推想用紅色的船承載的原因還是和中國古代的思想有關：遠古人類認為紅色是為靈魂的寄生所，紅船就正是提供這些污穢靈魂的寄托，再伴上沒有靈性的物件如雞毛燒掉，希望污穢的靈和物都遠離族人，以保平安。



紅船



焚化紅船的過程

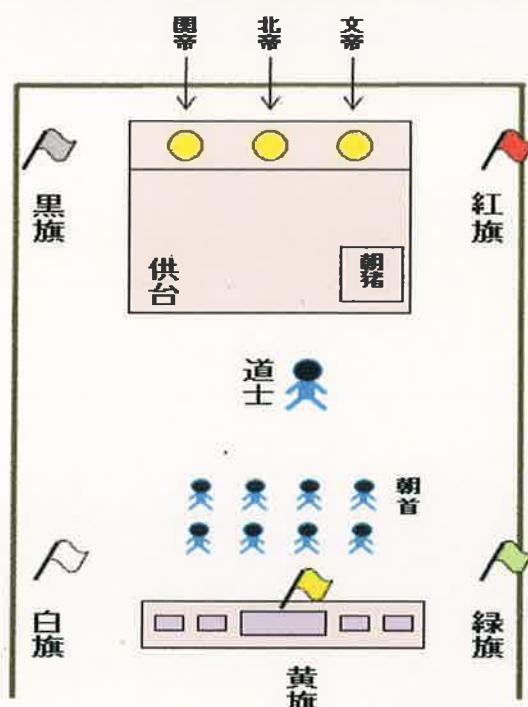


六角小盒子

儀式介紹一祭煞及獻供

午夜時在神棚進行，喃嘸師傅帶領代表整村的八名緣首完成儀式，喃嘸師傅以頭包紅巾和腰纏圍裙的裝束，在神壇內吹響牛角，揮錢刀作法，以經過祝禱的綠、紅、白、黑和黃色五支小旗分別安放在神棚的東、南、西、北和中央的位置，並小心翼翼地將祭品等，沿代表仙橋的長長白布送回神壇。儀式目的是鎮壓五方的災邪，以保人畜平安。

在此亦要糾正香港城市大學中國文化中心網站中的錯誤—「這八名朝首由彭氏已婚男性根據登記冊輪序擔任」，根據幾位村民父老以及村長所指，成為朝首的人亦可是年輕的未婚男子，而所有想擔任緣首的人皆取決於聖杯的結果，並非只可由彭氏已婚男性根據登記冊輪序擔任。



圖片來源:

http://61.197.194.9/movie/hg_f/koryoukyouchou.html

山野樂逍遙 <http://www.hkhikers.com/>



吹響牛角



神壇



神壇

儀式介紹一貼榜

根據福山堂的網上所記，榜是用一幅天地（上下的邊緣地方）為綠色的紅紙造成，「紅」和「綠」代表福祿。榜上所寫的內容與關文相同。村民協助貼在圍牆上，讓全體村民知悉向神祈求的內容及其戶主名稱有否遺漏。



人緣榜



榜文



噴煙師父作法事

圖片來源:山野樂逍遙 <http://www.hkhikers.com/>

儀式介紹一唱麻歌

麻歌的歌詞是有關種麻的過程、用麻造衣服和勸導人行善積德，是一種勸人勤力工作和行善除惡的歌，喃嘸會穿著便服，朝首和唱。

我們訪問了一位原居民，他說：「麻歌的原意是男女用作溝通的。麻歌其實類似唱山歌，是由一個老女人在棚的台上唱一句，由台下的人對答，能駁贏老女人的則有獎。唱麻歌的女人是由上一輩的教下來的，我小時候還有老女人唱麻歌的存在，現在則已經沒有人懂唱了。」



圖片來源:山野樂逍遙 <http://www.hkhikers.com/>

儀式介紹—問杯

喃嘸換將杯交給朝首以卜來年鄉村凶吉，朝首會用笏接杯才向後拋。分別以銅杯、木杯和豬腳來占卜全村的人口、是非和六畜興旺，若取得勝杯（杯是一對的，一正一反為勝杯）就心安理得。



問杯



問卦



問拜

▲圖片來源:山野樂逍遙 <http://www.hkhikers.com/>

儀式介紹—請神

村民會擇吉日請神，村長說他們會大鑼大鼓抬橋到北帝廟，然後在喃嘸師傅陪同下，運那些細小的泥菩薩到風水塘的神棚，並將神壇上的香爐與貢品通過法橋運送返回神棚安放，讓村民回來供奉。細小的泥菩薩就是北帝、關帝還有文昌。請神隊伍還會在鑼鼓醒獅開路下，浩浩蕩蕩地巡走。



安放三聖



法橋



巡遊

圖片來源:山野樂逍遙 <http://www.hkhikers.com/>

部份儀式的寓意及用意

點燈：興丁，希望日後得到神的眷顧，子孫昌盛繁衍

扒船：驅除村內邪穢之氣

祭煞：鎮壓災邪保人畜平安

問杯：占卜來年吉凶

唱麻歌：勸人們努力工作及行善除惡

誦奏文：向神祈福

劈沙羅：驅邪攘災

奪得雞毛：吉利

其對社區的意義及影響

太平洪朝無疑是一個傳統習俗，舉行的意義除了為了保留傳統，亦可視為一種民間信仰。民間信仰是村民表達對超自然能力量的崇拜，希望透過各種行為解決現實中的各種災禍，並祈求神靈保佑，顯然是村民於精神上的安撫，燃起對未來的希望，而且會不知不覺一點一滴融入族群當中，而這些行為往往通過有形的儀式去表達出一個群體的共識及心意，形成了一種集體的潛意識，亦是古代文化遺存的大雜燴。

太平洪朝提供了相聚的機會，那些不再住在粉嶺圍的彭氏會回來聚首一堂，聯系了村民的感情，並以此機會一同進行活動。而村長提到活動並不容納外姓人的參與，這顯示出彭氏自身的一種身份認同，是為對自己族裔的一種歸屬感。所以每年的洪朝都提高及保持了村民的自我認同，有助形成彭氏之間的集體意識。

村長亦認同洪朝提高了彭氏的歸屬感：「若能保留這些傳統儀式，便能凝聚村民一起，令他們能定期回村慶祝節日，一同參與、籌備和分享氣氛，便能凝聚一個和諧的社區。」

粉嶺圍太平清醮

人生有幾多個十年？每一個十年你又會期待著甚麼事情？可能你會想到很多事情，但粉嶺圍村民所期待的，是他們彭氏每十年一次，耗支三百多萬的太平清醮。搶包山？飄色巡遊？不！那麼這個村的太平清醮又是甚麼東西？

背景

粉嶺圍彭族太平清醮屬十年一屆，至今已有數百年歷史，開始年代已難考究。據彭氏族人說：「太平清醮原於唐宋朝代興起，那時人民游牧值農生活艱困，年中遇上或遭受災禍，穀豆歉收，遂發起僧道祈禱誦經功德法奏天神，田園土地主神，護境護鄉各方土神，因得神力庇佑，災害消除，農牧豐收，人民生活得安享太平盛世，俗例相沿延續成十年一屆太平清醮酬謝神恩，神人共樂。」

太平清醮之慶典由來已久，世人為了感謝上天照顧蒼生萬物、祈求來日風調雨順及國泰民安，遂設壇祭祀；此風俗在各處鄉村傳為族例，並會定期籌辦，以期驅邪超幽，神人共享，福澤萬家。其實，太平清醮的作用不只是祈求神庇佑降福，據粉嶺圍太平清醮的大會主席彭振聲先生說其同時還具有悲天憫人，廣施功德，利物濟世的宏願。

儀式

太平清醮的儀式建基於道教天人感應之說，希望透過儀式祈求神靈保佑，消災度厄，酬謝神恩。村民當然十分重視十年只得一次的太平清醮，所以他們都會在早一年開始籌備工作，好讓此儀式能順利及完滿地進行。

農曆十一月十三日

--上三表、取水、揚幡、接神、齋膳、奉神登壇、啟壇、神功戲

農曆十一月十四日

--早朝、午朝、晚朝、齋膳、神功戲、啟人緣榜、化人緣榜、參拜旛檳竹，分燈、進燭、打武、禁壇法事

農曆十一月十五日

--早朝、午朝、晚朝、行香、放生、迎聖、祭小幽法事

農曆十一月十六日

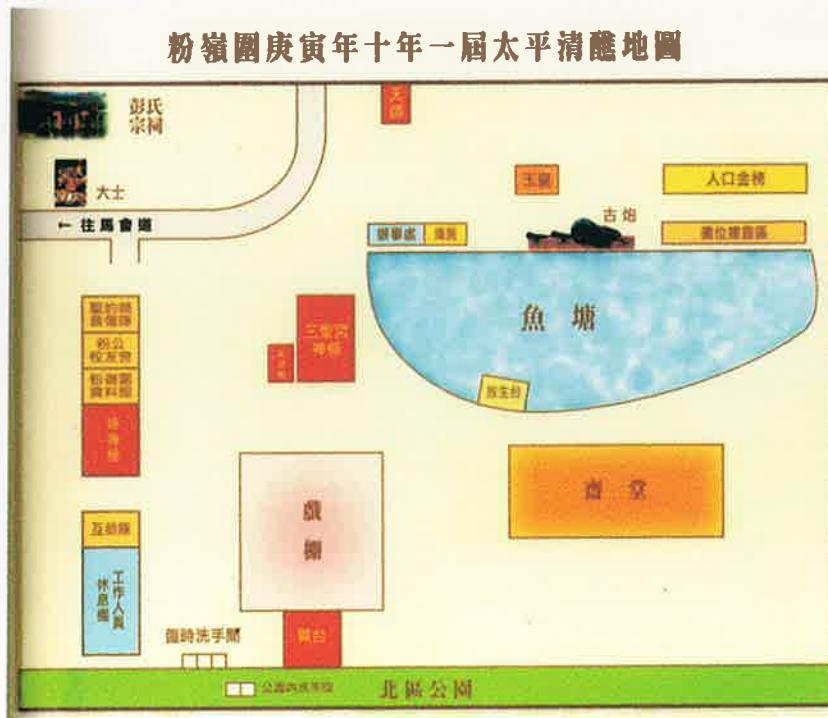
--早朝、午朝、走赦書、火鳳曹馬、放生、祭大幽、贈衣施食、化衣、化幡竿、化鬼王

農曆十一月十七日

--問貝、扒船、酬神、盤菜、圍土法事、送神歸位

參考 2010 年流程

太平清醮地圖



粉嶺圍庚寅年太平清醮特刊 2010

醮務委員會一打緣首

如我們剛才所言，太平清醮需時一年預備，而醮務委員會在籌備工作中是不可或缺的。那麼這個會是甚麼呢？他們所要的工作又是甚麼呢？醮務委員會等同我們所知的建醮委員會，他們都需在太平清醮中負責不同的範疇，由票務、佈置、至廚務，但最重要的是選出打醮時侍奉神明的代表一緣首。成為緣首是要經過問杯的儀式，而此舉亦俗稱打緣首。

根據山野樂逍遙的網站，打緣首會在神棚前舉行，所有男性村民皆可參與打緣首活動，每人每次可嘗試為每個仍然出缺的緣首位置依次擲杯，連擲九個勝杯便可成為緣首，而緣首名額共有九個。最先成功的，是頭名緣首，需經過四天時間，方能完成整個過程。緣首能在醮期後可分得多項供品，而粉嶺圍太平清醮的大會主席彭振聲先生表示，頭名緣首能得到一萬五千元，其餘的緣首則每位得到一萬元。

儀式介紹一上三表

九名緣首、喃嘸先生、村中父老及兄弟和一齊集合在醮會喃嘸棚前，由喃嘸先生開鑼上三表拜祭法事。在此儀式中，寫上鄉民的名字的表文，用雞冠去污後，就連同紙紮的功曹馬（或稱使馬）化去。此儀式象徵著在表上有名字的鄉民，邀請各方神祇前來參加醮會之意。



化功曹馬及表文

雞冠去污

功曹馬

圖片來源: <http://www.hkhikers.com/Da%20Chiu%20-%20Fanling%202010%202.htm>

參考資料: 粉嶺圍庚寅年太平清醮特刊 2010

儀式介紹—揚幡

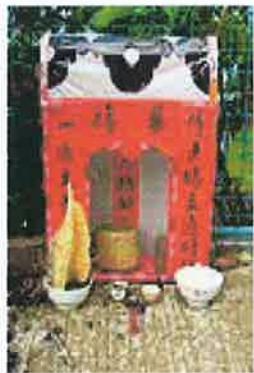
你有聽過揚幡招魂這個成語嗎？成語解釋是挂幡招回死者的靈魂，這就正正是這儀式及其目的之一。揚幡代表豎立竹竿，而豎立範圍以內便是建醮的範圍，竹竿上掛有幽燈，下設有幡亭，據說可給遊魂指路和休息。我們相信這個儀式的初形早在三國時間已經出現，因為根據揚幡招魂的出處—《三國演義》，作者羅貫中寫出了「設香案，鋪祭物，列燈四十九盞，揚旛招魂」，要是故事是虛構，那亦在羅貫中生活的元代出現，同時能夠從而得知當時這個儀式早已遍及民間。



幽燈



幽燈



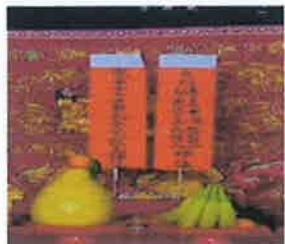
幡亭

儀式介紹—接神

村民先會到彭氏宗祠迎接彭公神位和英雄帳神位回醮坐陣，繼而至北帝廟玉虛殿迎接三聖宮（北帝、關帝、文昌帝），置於村中醮會的神棚供奉，期間在廟外有舞獅活動，廟內由道士率領眾人參拜眾神，並迎回村內供人參拜。



接神



英雄帳



接神

參考資料：粉嶺圍庚寅年太平清醮特刊 2010，《三國演義》第 91 話

圖片來源：<http://www.hkhikers.com/Da%20Chiu%20-%20Fanling%202010%202.htm>

儀式介紹—啟壇及神功戲

啟壇建醮典禮的開幕禮會邀請了各界別的人士主持上香、放生及醒獅點睛儀式。而 2010 年粉嶺圍則邀請了候任行政長官梁振英先生、民建聯主席譚耀宗先生、文政事務局長曾德成等人主持。

神功戲於戲棚開鑼，戲棚能坐二千多人，其搭建既不用鋼筋又不用鐵，純為竹及幾根繩子，就已經十分穩固，是中國文化的一部份，值得一提是西九龍文化區的戲棚同樣是參考了粉嶺圍的戲棚。而神功戲是為了酬謝神恩及祈福而給神靈所看的戲，根據彭英才生生所言，神功戲戲目每次也未必同，戲班亦然。



戲棚



戲棚

儀式介紹—啟人緣榜

彭氏集合啟人緣榜，喃嘸道士及頭名緣首在人緣榜（紅紙黑字，又稱「金榜」或「大榜」）榜末簽名後，交由簪花掛紅的頭名緣首以及被稱為「攬榜公」或「好命公」的老人手中，再貼到廟旁牆上。喃嘸道士再用雞冠潔淨及誦讀一遍榜上人名，村民亦可查閱親屬的名字有否錯漏，若有可即時更正。而在榜上有名的人，都會得到神靈的保祐，闔家平安，儀式完結時會火化人緣榜，以示送上天庭。



人緣榜



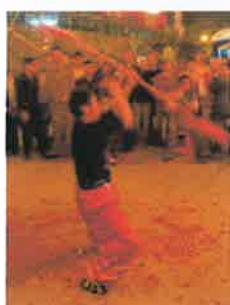
貼人緣榜

圖片來源: <http://www.hkhikers.com/Da%20Chiu%20-%20Fanling%202010%202.htm>

參考資料: 維基百科、粉嶺圍庚寅年太平清醮特刊 2010

儀式介紹一分燈、進燭、打武、禁壇法事

九名緣首和喃嘸先生齊於神棚，進行分燈、進燭、打武、禁壇法事。分燈就如分丁，祈求人丁興旺、生生不息；由緣首將點燃著的蠟燭拿到神壇前稱為進燭，為村內人丁作神前登記。而禁壇打武是潔淨醮棚的儀式，禁壇前半先是在祖師壇敕水淨壇，旨在潔淨醮場，讓神明降臨。而後半則是五方結界。在兩場禁壇之間是打武儀式，是道士召集五方兵馬前習武之意，既有宗教意義，亦作表演娛樂，吸引村民圍看，當中包括五個項目：舞棍棒、舞蓆、投火球、火流星和舞火孟。



打武



打蓆



打球

儀式介紹一行香及頒赦

所有村民一起從神棚出發行香，有特定的路線。行香是建醮社區的村落組織遊行的隊伍，攜同神像拜訪和社區友好的同盟村落。

頒赦是代表獲得赦免罪孽後，要向天、地、水三界行善，在附近的田野、水坑畔進行放生禽鳥和游魚的儀式，並會放水燈，而據說拿到這些紙摺水燈小船的村民會添丁。



放生台



行香



行香

圖片來源: <http://www.hkhikers.com/Da%20Chiu%20-%20Fanling%202010%202.htm>

參考資料:粉嶺圍庚寅年太平清醮特刊 2010

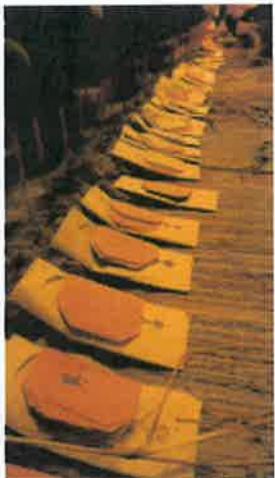
行香路線圖



儀式介紹—祭大幽

祭大幽是向幽鬼分衣施食，有超渡作用的善行。在儀式進行前，會將紙紮的面燃大士普渡真君（大士王）抬起環鄉走一圈，俗稱大士出巡。祭大幽時所有孤魂野鬼到場接受蒙山施食和超渡，場上鄉民保持默不作聲，於火化大士王後，正醮便正式結束，可以開齋吃葷。大部分建醮社區會在祭大幽後安排葷盆菜宴請成員，而各家各戶亦會準備燒豬果品到神棚前酬謝神恩。

由於遊魂眾多，易生騷亂，所以村民把巨大的鬼王抬出，對無主孤魂收鎮壓之效。村民接著在地上鋪上分二行長長的金銀衣紙，好讓男女亡魂獲得施捨，其中還火化幽衣三百六十條，男衣女衣各半。由於整個場地滿是遊魂野鬼，女性（尤其是孕婦）是不會參加的。



鬼王

施食

奉獻衣紙

圖片來源: <http://www.hkhikers.com/Da%20Chiu%20-%20Fanling%202010%202.htm>

參考資料: 粉嶺圍庚寅年太平清醮特刊 2010

儀式介紹—扒船

扒船即是將各家各戶的污穢和厄運送走的儀式，道士到各有份者的家戶用符水潔淨灶頭和神龕，各戶把一些象徵不潔的物品如麻豆、炭屎、雞毛等連同香燭和紅包倒在紙紮的船上，而負責人員將鴨頭按在擺放門前的水盆上。道士再將紙船帶到建醮社區外範圍燒掉，象徵社區從此潔淨。

其對社區的意義及影響

籌辦一次太平清醮，耗費動輒大約三百萬元，如此龐大的資金、盛大的祭祀活動，需要村民踴躍捐輸才行。據悉，單是粉嶺圍的村民就合共捐了二十餘萬元之多。除錢財之外，打醮的籌備工作歷時近一年（如開工扎作、搭棚作灶等）始可完成，可見村民十分熱心於本鄉事務，這都是他們之間和諧共融和齊心合力的表現，對其歸屬感及自豪感均顯出血濃於水之情懷。

每十年舉辦一次，海外宗親都不忘根本，紛紛回鄉參與這盛事，並且可以聚首一堂，閒話家常。社會賢達及大眾市民均不會錯過此極具意義的歷史見證。太平清醮歷史文化淵源，始於近千年前之宋朝，人文價值超然，值得我們探究。而且太平清醮對於村民來說，有著很重的意義，能帶給他們一種安慰之餘，亦對未來產生盼望，於心靈上有極大的幫助。

粉嶺圍太平清醮及太平洪朝的比較

背景

粉嶺圍太平洪朝

- 只有粉嶺圍彭氏、上水金錢村和丙崗村的侯氏

- 每年進行

- 目的**:將不吉利的事情送走，以保人畜全年平安

- 動用 20-30 萬元

粉嶺圍太平清醮

- 不同地方如長洲、元朗

- 十年一屆

- 目的**:酬謝神恩，神人共樂，悲天憫人，廣施功德，利物濟世的宏願

- 動用約 300 萬元

儀式

粉嶺太平洪朝

- 富有道教色彩

- 一些儀式的源由早已失傳

- 聖杯：擇日子

粉嶺圍太平清醮

- 建基於道教天人感應之說

- 開始年代難以考究

- 聖杯：打緣首

意義及影響

粉嶺太平洪朝

- 精神上的安撫

- 相聚的機會

- 聯系了村民的感情，並以此機會一同進行活動

- 彭氏自身的一種身份認同

粉嶺圍太平清醮

- 心靈上的安慰

- 年青一輩加深了解鄉情與傳統

- 和諧共融、齊心合力、血濃於水之情

- 海外宗親不忘根本，能聚首一堂

粉嶺圍太平清醮及太平洪朝的比較

其實要把這兩個活動在背景、儀式、意義及影響上分別作出一個清晰的比較是很難的，因為他們四者之間是存在著密不可分的關係，所以要比較，就需要把這四樣東西結合才得出結論。

先說其相同的地方吧！這兩項活動都是以道教作為基礎，是道教的主張一順應自然而衍生出來的儀式。從種種的跡象顯示，這些儀式早已在秦漢甚至更早的時期就已建立，可見這些習俗的源遠流長、宗教對於中國傳統文化的影響。提到宗教，中國古代的人就已建立了靈魂的學說，無論是佛教還是道教，皆認為萬物有靈，並分別對天、鬼、神有著一種尊敬，所以，向天祈求平安、向鬼作出憐憫以及向神表達感謝都是自古宗教影響中國人行為的表現，而這些表現經一代傳承到下一代，再傳承到今天粉嶺圍彭氏，形成他們一種獨特及彌足珍貴的非物質文化。相信除了彭氏以外，大部份的非物質文化都是染有宗教的色彩，總括而言，宗教在中國傳統文化及習俗上有著舉足輕重的地位。

不知你在閱讀兩項活動的意義及影響時，有沒有一種似曾相識的感覺？沒有錯，這正是其另一個相同的地方。洪朝的目的是將不吉利的事情送走，以保人畜全年平安；太平清醮的目的酬謝神恩，神人共樂。兩者都是透過各種行為對天、鬼、神表示尊敬及崇拜，希望這些儀式能有助解決現實中的各種災禍，並祈求神靈保佑。這顯然是村民於精神上及心靈的一種安撫，能令他們對未來產生出盼望，撫平他們的不安。他們卻不曾發現，這些信仰及儀式已不知不覺滲透在族群當中，表達出一個群體的共識及心意，形成了一種集體潛意識。而這兩項的活動均提供了一個寶貴的機會予彭氏相聚，特別一些久居在外的族人，能透過參與活動聯系感情，而村民亦能在活動中提升了他們的凝聚力，變得更團結融洽。因此，非文質物化對於一個群體有著良好的影響，能提升族群中的歸屬感及身份認同。

舉了二個相同的例子，是時候說一說兩者之間不同的地方了。相信最明顯的分別，莫過於活動舉行的時期。洪朝是為每年一次的例行儀式，太平清醮為十年一次，而兩項活動的經費雖則皆為高，但太平清醮所需大約三百萬遠遠較洪朝大約三十萬為多，為甚麼呢？相信和舉行年期有關，既然只得十年一次，當然希望能辦得盡善盡美，畢竟人不是有得多個十年呢！

無論在資金方面還是參與方面，抑或是規模方面，太平清醮都比太平洪朝大得多，村民的投入感及參與度相信亦存在分別，因為村長及村民亦表示較重視十年一次的太平清醮。除此以外，我們亦曾提過西九龍文化區的戲棚同樣是參考了粉嶺圍太平清醮的戲棚，得到了政府的支持，這一點令粉嶺圍村民感到自豪及光榮，驅使他們繼續把太平清醮承傳下去，相反洪朝每年並沒有太多的分別，而政府的參與比太平清醮的為少，所以村民太多對洪朝的重視比太平清醮為少。由此可見，村民的投入度、活動的年期、政府的支持度都是文化的承傳的重要因素。

非物質文化遺產的承傳與保育

究竟非物質文化遺產的承傳與保育有有何分別呢？前者是著重文化的意義和內涵去傳授予下一代，後者則著重文化的存留。如此一來太平清醮和太平洪朝和非物質文化遺產的承傳與保育有著甚麼的關係呢？

相信兩者都同有文化承傳及保育的因素，例如洪朝的搶雞毛儀式。皆因搶雞毛是唯一彭氏所獨有的，所以村民即使冒著H5N1的危機，亦不想這個儀式停止從而失傳。你有否想過，要是太平清醮亦同樣是每年一次的話，村民會較著重那一項活動？我們不敢妄下定論，但答案都偏向於太平洪朝。太平洪朝只有在香港三個地方進行，而有些儀式亦只為粉嶺圍擁有，承傳和保育都同為重要。相反太平清醮在不同的地方舉行，儀式亦大同少異，即使有政府的參與，始終欠缺了一種獨特性，要不是太平清醮是十年舉行一次，相信彭氏會較著重文化的存留多於文化的意義和內涵，村民的投入感亦會有所影響。

是不是把所以的責任交予下一代就能令文化承傳下去？當然不是！每一種文化必要靠上一代及下一代的合作，才得以承傳。在洪朝及太平清醮中，村長都鼓勵村中的年青人當緣首，他們能夠嘗試帶領村民進行活動之餘，對活動的認識亦增加，而非用一個旁觀者的角色參與盛事，這既能保育文化，又能把文化承傳。

據村長說，他們每年都會邀請各界的知名人到村中主持儀式，這不僅令活動更廣為人知，減低失傳的機會外，還能令村民對彭氏的儀式感到自豪，從而提高歸屬感。何出此言？西九龍文化區的戲棚不就是個很好的例子嗎？我們實地考察的時候，村長慷慨地給了我們一本有關太平清醮的特刊及光碟，其內容十分詳盡，特別是特刊深入淺出地介紹了太平清醮。村長說會斥資去製作這些特刊，並會廣發他人，讓不知道這些習俗或未曾參與活動的人都明白原來太平清醮是這麼的一回事，甚至有村民表示這本特刊在口述歷史的過程中是不可或缺呢！為何村長要做那樣的工夫？其實為的就是文化的延續，希望令文化承傳下去！

現時有不少的文化活動例如長洲太平清醮，會隨著時代及人們的改變，加入商業元素以迎合及吸引公眾，但這會否影響了文化自身的意義？雖則能夠保育及令更多人認識，但這樣的的文化卻變了質。這一點，就是彭氏多年來堅持原汁原味的原因，他們不想失去流傳下來的文化意義，即使會減低人們對活動的認識，也會去保護文化的承傳，不讓它變質。

其實各社區，尤其是原住民、各群體甚至個人，對於非物質文化的承傳、保育及保護都發揮重要的作用，是相輔相成的關係，而你，亦就是人類豐富文化的貢獻者。

小記

圍村內真的是重男輕女嗎？

村長答道：「女人在村裡面沒有太高地位，在籌委會當中也沒有一個是女的，但現在村務委員會中我也開始招攬更多女村民加入。現在女士的角色也開始轉變了，她們讀書讀得好，也會有想對社區作出貢獻。沒有女士參與圍村的傳統習俗，都是因為她們以前的地位十分低微，而且圍村的男人覺得女士每個月有些東西不是太乾淨，這是傳統，但現在就應打破這禁例，我希望在來年會要求更多女村民參與村中事務和傳統習俗。」

圍村能否和外姓人共融？

我們發現他們在生活上都能和平共處，但每逢節慶，情況就不同了。我們訪問了幾位住在村內的外姓人，他們普遍都不知道也沒有直接參與如太平洪潮及太平清醮等的活動，只會在家中聽到聲音及觀看一些儀式，還有外姓人覺得這些儀式是原居民權利而放棄參與。村長不容許外姓人參與這些習俗，他們可以來參觀和賞大戲，但並不容許他們參與。舉爬船的例子，他們可以自己放東西在紙船上，但彭氏不會刻意邀請他們。

資料來源

書籍:

天地圖書《香港民間風土記憶》2005年 周樹佳著
東大圖書《中國民間信仰與道教》2003年 劉仲宇著
三聯書店《粉嶺—香港地區史研究之三》 2006年 陳國成著

網站:

<http://www.fushantang.com/1012/1012a/j0153.html> [福山堂]

<http://www.hkhikers.com/Fanling%20Hung%20Chiu%202010.htm> [山野樂逍遙]

<http://leetm.mingpao.com/cfm/Forum3.cfm?CategoryID=3&TopicID=3165&TopicOrder=Asc&TopicPage=1&OpinionOrder=Asc> [《明報》李天命的網上思考討論區]

<http://www.cciv.cityu.edu.hk/jiedan/hongchao/template.php> [香港城市大學中國文化中心]

http://61.197.194.9/movie/hg_f/koryoukyouchou.html

http://blog.yahoo.com/_XA4AIMCZS3HAWYNRS6BUT4SQZI/articles/252830

<http://blog.yahoo.com/siusam/articles/64153>

人物:

粉嶺圍村長彭振聲先生
太平清醮總務彭英才先生
粉嶺圍村務委員彭日懷先生
粉嶺圍居民

訪問一

訪問日期：19 / 5 / 2012

訪問對象：彭振聲先生

訪問對象簡介：彭振聲先生是土生土長的粉嶺人，並擔任了粉嶺圍的村長二十多年，既是北區區議員，也是註冊土木及結構工程師。身兼多職的彭振聲先生，對將粉嶺圍太平清醮申請成為非物質文化遺產十分熱衷。

a=粉嶺圍太平清醮

b=粉嶺洪朝

Q: 我想一下你覺得 a 和 b 對粉嶺圍的村民有什麼意義？

A: 這條村有 800 多年的歷史，我們的祖先在南宋便遷徙到粉嶺，因為最初的祖先就在中原地帶、山西、河源，那裡有戰亂，所以經江西、潮州、東莞下來南方，我們彭族是香港五大族之一，彭族為當中最大的一個族，我們村有 1000 間村屋，4500 個村民，全部都是姓彭的。

我們村每 10 有 1 屆的 a，因為以前我們村是務農為生的，a 是一傳統儀式、習俗，以祈求風調雨順、國泰民安，以前的人不想有災害、乾旱、水災等。a 每十年一次，在過去的幾百年也有舉行，逢是 0 字頭，最近的一次是在 2010 年，下一屆的 a 便會在 2020 年，我們會一連五日舉行，當中有粵劇、喃嘸師父做法事、還有得多傳統儀式，我們也有專人拍攝 dvd。長州每年舉辦一次 a，那個十分出名，還已經是非物質文化遺產，我們現在正在申請，與科大的教授和沙田文化博物館館長一起申請。其實我們的 a 和新界的傳統保留得十分齊全，我們盡量不會簡化 a，因為每一次的花費也得高，需要三百多萬，你不會在香港這個國際大都會再找到一個保留得這樣完整的習俗。就像緣首，緣首不是你希望做便輕易做到緣首，需要連續擲到九次一陰一陽的勝杯才可以成為緣首，緣首一般都選擇比較年輕的村民去當，最後會有八個緣首，他們的職務就是代表村做事、拜神，拜神當中也有得多儀式。

如果你問 a 和 b 有何分別，b 每年舉辦一次，a 每十年舉辦一次，逢農曆新年我們便會舉行 b，我們會在風水塘那裡搭一個神棚，村中有一個北帝廟，在廟裡面供奉了三個神明，包括有北帝、關帝還有文昌，在廟裡面有三尊得重的大佛，所以我們造了幾尊細小的泥菩薩，就是北帝、關帝還有文昌，我們在過農曆新年的時間需要擇日，稱為開燈、點燈，因為若有男丁在圍村出生便要點燈。我們會大鑼大鼓抬橋到北帝廟，然後我們會搬那些細小的泥菩薩到風水塘的神棚，讓村民回來供奉，在開燈的那幾天，神棚的出面便會舉行 b 的法事。另外在正月十四、十五便會有元宵，正月十五的元宵夜在神棚出面會有得多 b 的法事和喃嘸師父。

我們保存得最好的儀式就是搶雞毛，搶雞毛的儀式會在炮壘附近的圍門舉行，圍門上有三個洞，雖然我們不是想虐待動物，但我們用的都是生公雞，有一村民需要拿上去，並將生公雞的毛拔出來，然後將毛從洞中拋下來，其他村民便會在下面搶雞毛，如果搶到雞毛，便拿回家；我們隨後有個扒船的儀式，每家每戶將雞毛和元寶、臘燭、香放在紙船上，因為雞毛都被視為不祥之物，將紙船全部收好後一把火把它們燒光，代表每家每戶在過去一年內所發生的不祥都給一把火燒光了，這兩種儀式唯獨我們粉嶺圍有的。

鄉村的農曆新年由年初一至到十五。香港現在禁止燒炮仗，但過往我們燒炮仗燒得十分厲害，在正月十五的晚上十時也會燒，可惜從 1967 年香港暴動後，也禁止放煙花燒炮仗了。

其實 b 和 a 都差不多，不過 b 每年也會做一次，也比較簡單點，而 a 則較大型，兩者都是早先祈求風調雨順，國泰民安，村民平平安安、健健康康，天氣好，好讓他們豐收，也祈求不要有大災害、疾病。

Q: 那你們會否較著重那個習俗？

A: a 因為每十年一次，就村民來說，他們比較著重 a，因為 a 花的錢很多，每十年一次，辦五天的 a 要三百多萬，加上，a 時候，在外國的村民也會回來，跟大家聚首一堂，見見面，寒喧一番，所以他們會正視點。而 b 因為每年一次，就不需要太大型，a 比較隆重，我們也會邀請不同的嘉賓來，就像上一屆的 a，我們邀請到梁振英，他都有來當主禮嘉賓。

Q: 之前 H5N1 會否影響到搶雞毛？

A: 我們曾經考慮過，不過如果新界鄉村的傳統習俗因為這些原因而失傳……雖然我們知道我們用生雞是不對的，我們也應該尊重香港法例，但有時幾百年流傳下來的傳統習俗一下子就被……就像 2003 年的 SARS、H5N1，而不用雞的話，整個習俗便會失傳了，我們寧願繼續，頂多村民要戴口罩，我們其實只會拔幼小的雞毛，粗的我們不過拔下來。其實也只看你如何把兩事取個平衡點，如果一次不用生雞來進行搶雞毛，可以以後一直也不會再用了，就會害習俗失傳了。所以我們要取捨，加上 H5N1 不是年年也有。

Q: 為何用生雞？

A: 是傳統流傳下來的，雞毛給人覺得不乾淨，我也無從稽考了。

Q:a 和 b 也十分重要，那你會如何把它們推廣出去？

A: 實際你地瀏覽我們的粉嶺圍村公所的網址的話，都會看見。另外，我們亦都向多方面協助我們向聯合國教科文組織去申請 a 成為非物質文化遺產，因為我們保存得幾好，好讓這些傳統習俗推揚出去。你看見我們每一次的 a 也會請很多的嘉賓到來，例如新界鄉議局主席，本來也打算邀請唐英年，不過他未能抽空出席，

透過政府的協助和宣傳，加上我們村亦都有網址，也有十分精美的特刊，我們印了好幾千，差不多一萬本，其實在圖書館也應該有，我們也有向政府機構和私人機構派發。

Q: 你覺得 a 和 b 如何反映香港的文化？

A: 你知道西九龍文化區嗎？文政事務局長曾德成也是 a 的主禮嘉賓之一，他來主禮參觀的時候，便看見了我們粵劇的戲棚，他便問我：「這戲棚能坐多少人？」，我便回答說：「能坐 2000 多人。」他便靈機一觸，在西九龍文化區也可以興建一個這樣的戲棚。最近西九龍有個戲棚，根本就是我們粉嶺圍的這個戲棚。因為當時局長叫同事聯絡我，說也要在西九龍搭一個戲棚，以便招呼市民進去，欣賞粵劇。因為這是傳統的國寶，國粹之一。他果真在西九龍搭了一個，他在 2010 年到此，去年年尾開始搭，在今年年頭已經開始表演了。如果我不邀請局長來當主禮嘉賓，他便不會看到此戲棚。竹棚是我們中國傳統的，在市區蓋樓搭竹棚，既不用石屎，不用鋼筋，不用鐵，都已經十分穩固了，這也是中國傳統的摳技術來。外國人也覺得這十分厲害。所以如果 a 不繼續維持這些習俗，便會很容易失傳了。我也準備將粉嶺圍值得參觀的景點以及有歷史的建築物，起一條「粉嶺文物徑」，粉嶺圍有得多地方也值得給市區的市民參觀一下。

Q: 我想問 a 和 b 是不是所有人也可以參與？外姓人和女人能參加嗎？

A: 外姓人一定不能參加了

中國的傳統社會也是重男輕女，女人在村裡面沒有太高地位，在籌委會當中也沒有一個是女的，但現在村務委員會我也開始招攬更多女村民加入，現在女士的角色也開始轉變了，她們讀書讀得好，也會有想對的貢獻。沒有女士參與圍村的傳統習俗，也都是因為她們以前的地位十分低微，但我希望在來年會要求更多女村民參與村中事務和傳統習俗。

我們不容許外姓人參與這些習俗，他們可以來參觀，可以來欣賞大戲，但我們不容許他們參與。與長洲的不同，因為長洲是雜姓區來。

Q: 可以一起參與搶雞毛嗎？

A: 他們可以自己放東西在紙船上，但我們不會刻意邀請他們。

Q 那女性呢？

A: 女性不算多，但在這幾年多了女性去搶雞毛，因為圍村的男人覺得女士不太乾淨，每個月有些東西不是太乾淨，這是傳統，但現在就應打破這禁例。

Q: 我知道你想申請 a 為非物質文化遺產，我又知道長洲的太平清醮已經是非物質文化遺產，那你覺得 a 有什麼特點、代表性申請呢？

A: 長洲每年也舉行一次，它出名在飄色。但它沒有我們這些傳統習俗。我們有

一個叫「走馬」就是一個人拿著一隻大的紙馬往山上跑，村民便跟著他跑，這些就是傳統，還有抬鬼王，這些就是特色了。有很多鄉村也有太平清醮，但我們當中也有區別的。我們也要給學者研究過，過得我們的 a 保留得十分傳統，所以覺得 a 能夠成為非物質文化遺產。

Q: 會否為了吸引更多人知道 a 和 b 而加一些商業元素進去？

A: 我們不希望，我們能夠應付每十年拿三百多萬出來，如果太過商業化，我會覺得整件事失真，我們不希望有很多機構贊助、賣廣告，你看我們的特刊裡面也沒有一則廣告，加其封面也特意做到成傳統節日的氣氛。我覺得太多商業私人機構參與其中，會令到整件事失去了意義。

Q: 如何將 a 介紹給未滿十歲（未有 a 經驗）的小孩認識？

A: 這就是我們每年派發 dvd 的原因了，即使他們未曾經歷 a，不知道 a 是怎樣的一回事，他們便可以看看我們的特刊或 dvd、由父母給他們解釋，加上 a 每十年一次，他的一生人也起碼有幾次機會經歷 a，不像上水圍的那個，五、六十年才舉行一次，你一生人能參與兩次已經算長命了。十年我覺得數字上剛剛好，起碼一生人有幾次能參與其中。

Q: 哺嘸師父是村上的人嗎？

A: 哺嘸師父每次我們也花 6-8 萬請回來的，他們每日的早、午、晚也要做法事。

Q: 緣首要做多長的時間？

A: 要由等一日，早上很早起來拜神，我們這裡有很多都要拜，十分辛苦的，不是很多人願意做，加上你要做也不容易，要連連續九次一陰一陽的勝杯，年紀大的人都捱不下去。

Q: 一次要做十年？

A: 不！只是 a 舉行的那幾天，如果想連任的話，就要多擲一次勝杯，曾經有人試過連任。只有那幾天才需要拜山，其餘的日子便不用了。

Q: 會否有人不願意成為緣首？

A: 我們不會強迫他們，我們會貼通告出來，詢問有沒有人想當。如果想當下 1 年的緣首，他需要在 2010 年農曆新年的時候在神壇面前問聖杯，我們就會有專人看著他。

Q: 剛才你也提到當緣首十分辛苦，會否害怕現時的年青人捱不下去呢？因而，導致那一部分失傳？

A: 所以我們村會給予他們鼓勵，就像頭緣首，我做會給兩萬元給他，其餘的給

他們一萬元，用作鼓勵之用。

Q: 村民都想自己的子女成為緣首嗎?

A: 有些很想的，這是一種榮耀來的，亦會帶吉祥給他們的家中，神明去保祐他們健康、順利。在過去五、六十年代，每個人都得著重這些，每個人都搶著來做。隨著社會的改變，過往的時候沒現在那麼多娛樂，

Q: 現在唱麻歌已失傳了，會否左未來的 b 中再次舉行呢?

A: 唱麻歌已經變由喃嘸師父唱，時間比過往的短了，簡化了，唱麻歌是那些上了年紀的人很喜歡聽的一個習俗，這些是傳統，一定要保留。

Q: 現在還有?

A: 對！現在還有，只不過是簡化了一點。

Q: 你覺得 a 和 b 會否令村民之間增加了溝通，變和諧了?

A: 會！若能保留這些傳統儀式，便能凝聚村民一起，過時過節，定期回村，大寫一齊參與、籌備、分享氣氛，便能凝聚一個和諧的社區。若非 a 和 b 吸引村民回村，他們便會遺忘了或不知道有 a 和 b，但現在，即使他們移民了到國外，他們也會因 a 和 b 再次聚集一起。



我們與村長彭振聲先生的合照

訪問二

訪問日期：19 / 5 / 2012

訪問對象：彭英才先生

訪問對象簡介：彭英才先生是個土生土長的粉嶺人，現已居住在粉嶺圍七十多年，並擔任太平清醮總務一職。他十分熱衷於參與粉嶺圍的太平清醮及太平洪朝，而且村民都非常敬重他。

問題1：請問粉嶺圍的太平清醮和太平洪潮，你認為哪一個較為特別？

答：二個都特別，但整個新界都沒有太平洪潮，只有粉嶺圍有，而且是每年均舉行。但許多圍村均有太平清醮，而且是十年才舉行一次，因此太平洪潮比太平清醮較為特別。

問題2：請問是否每個村民都要參與這兩項儀式？

答：太平洪潮要搭神棚，在漁塘的外面。洪潮會開燈，接班和三叔公回來時，然後會拿一本簿給人寫名，給已結婚人士寫名，表示想服侍北帝爺。以前很多人想當神頭，現在人多，不想做。每件有八個神頭，要幾十年才輪到，輪到也年紀大了。

問題3：太平洪潮那麼特別，如何反映了中國的傳統文化？

答：太平洪潮的意義是把不好的東西送走，所以正月會家家戶戶擗船，搶雞毛，把雞毛扒船火化。

問題4：太平洪朝的儀式中，除了除穢求福外，會否劃分「自己人」和「外姓人」？

答：不會，外姓人也可以參加。每人家中也可以放香、契錢、扒船。除非外姓人不參加，但參加也不用錢，也有許多外人來拜神。

問題5：太平洪朝中，若外姓人搶到雞毛，會否代表不吉利？

答：不，他們也可以自由參加，他們喜歡也可以去搶雞毛。

問題6：太平洪朝中，雞毛被村民視為不潔之物，所以才會在扒船時拋棄火化，但為什麼村民又以搶得雞毛為吉利？

答：不，因為把雞毛、麻米火化是把不潔之物送走。

問題7：太平洪朝中，為何會搶雞的羽毛？

答：因為這麼活動是一直這樣傳下來的。

問題8：太平清醮會選九個年輕男性擔任緣首，請問緣首需要有什麼條件，而且實際上是怎樣選出來的？

答：任何人都可以參加做緣首，但緣首要連續打到九個聖杯，即是一個向上，一個向下。這是十分困難的。

問題9：太平清醮是否每人只有一次機會打聖杯？

答：你一整天打也可以，只要沒有其他人在等着打。但必須連續打到九個聖杯，是十分困難的。

問題10：太平清醮儀式中有神功戲，神功戲是否每次的劇目都一樣？

答：不是，只是選出來，例如帝女花，七本戲，沒有特定的。

問題11：太平清醮是否一直請鳴之聲戲團來表演神功戲？

答：不，1950年之前是木頭公仔開台；後來直至現在就請不同戲團來做大戲的。

問題12：為何太平清醮化衣完畢後，村民不能與他人打招呼，聽見有人叫自己名字也不可回應？

答：因為化衣完畢會有邪氣，鬼魂未散，聽到有「人」叫自己的名字便不吉利。

問題13：若太平清醮化衣完畢後，村民聽見有人叫自己名字後回應了會如何？

答：那會不太吉利。

問題14：太平清醮和太平洪潮的開支大約是多少？

答：太平洪潮會用二十至三十萬；太平清醮則會用三百萬左右。

問題15：太平清醮和太平洪潮的資金來源是在哪裏？

答：有錢的啊公會給許多，而且人多便能籌到許多錢。

問題16：這兩項儀式是否應該保留下去？

答：這一、二、三十年是會流傳下去的，之後就就不知道。

問題17：現在青年一代可能會覺得儀式很沈悶，以致他們不再舉辦？會否擔心沒有人接班？

答：不會，最緊要是啊公有錢。

問題18：會否擔心青年一代會減省儀式，不做那麼多？

答：一定會減，但不是我們村民減，而是喃嘸減。他們已減省許多儀式，太平洪潮以前會家家戶戶噴符水的，但現在沒有了。

問題19：為何會用豬腳來當聖杯？

答：這代表著畜生。但將來應該不會用豬腳當聖杯，因為現在已沒有人養豬了。可能會用狗，因為多人養狗。

問題20：會否為了吸引更多人認識太平清醮和太平洪潮，而加入更為商業化的活動或吸引的活動，例如長洲的飄色巡遊？

答：不，仍有許多人來參加的。

問題21：2010年出生的村民，不認識太平清醮，你們會否特意向他們介紹？

答：會，但最緊要是他們有興趣聽。

問題22：搬出去住的前村民會否特意在太平清醮或太平洪潮回來參加儀式？

答：太平洪潮會把男丁帶回粉嶺圍拜神，太平清醮則不會。

問題23：上水金錢村好像也有太平洪潮，因此新界不只是粉嶺圍有太平洪潮？

答：上水金錢村的不算是的，只是土地誕而已。

問題24：各個圍村的太平清醮是否都不同？

答：即使有一點不同，喺嘅也差不多的。粉嶺圍以前是這樣傳下來，就照做。基本上各個地方的太平清醮，除了長洲的較為特別，都是差不多相同的。

正月十五，一切做完後，就會唱歌，講笑，唱麻歌。

問題26：儀式流程是否年年不同的？

答：不，年年也差不多相同的。

問題27：2010年,太平清醮和太平洪潮均要舉行,那會否有任何衝突?

答：不,太平洪潮在正月,太平清醮則在農曆十一月。

問題28：太平清醮的九位緣首的工作是什麼?

答：他們主要是拜神,而且正日會十分忙碌的。

問題29：他們會否介意辛苦?

答：不會,介意就不會當緣首了。

問題30：他們能否重做緣首?

答：只要他們能打到九個聖杯就可以了。

問題31：當緣首是不限年齡的?

答：是,只要能問到九個聖杯,但多數是年輕人做。

問題32：太平清醮和太平洪潮,除了象徵了吉利,能否讓村民更融洽?

答：是這樣希望的。



我們與彭英才先生的合照

訪問三

訪問日期：19 / 5 / 2012

訪問對象：彭日懷先生

訪問對象簡介：彭日懷先生是粉嶺圍的原居民，他也是粉嶺圍村務委員。他從小已經有參加粉嶺圍太平清醮與太平洪朝，對這兩個節慶都有深刻的印象和體會。

問題 1:請問你是不是姓彭?是不是原居民?

答:我姓彭，是原居民

問題 2：請問你對於太平清醮和太平洪朝這兩個儀式有什麼感想？

(你覺得這兩個儀式有什麼意義？)

答：太平清醮是我們粉嶺圍的傳統歷史。這個習俗每十年一次，這個習俗會世世代代傳下去。太平洪朝只是一個拜神的儀式，是用作祈求庇佑的。我們會祈求國泰民安、風調雨順、粉嶺圍的村民平安、身體健康，豐收時候就會酬謝神恩。

問題 3:請問你有沒有參加過這兩個儀式？

答:當然有啦！（太平洪朝）年年都做。（太平清醮）十年一次，需要籌備很多東西，要動用大量村民的力量，起碼要一百幾二百人，要買物品、搭棚、請南嚦師傅等等。南嚦師傅負責帶領九個元首去拜神。

問題 4：請問你有沒有做過緣首？

答：沒有。因為元首是由未結婚的年青人做的。元首負責在打醮之前打聖杯，要連續打七次聖杯才是完成。打杯需要根據排名，例如第一次打的就排第一，第二次打就排第二，如此類推，是非常辛苦的。我們的阿公有付錢給元首負責服侍北帝爺、關公、文昌，請他們來大廟坐鎮。（十年一次）

問題 5：什麼是神頭？

答：每年一次，關乎我們村民講結婚開始登記的。因為村民登記完就排隊，結了婚的人負責整理打鐘、升燈、香燭去拜北帝爺，每日早午晚三次。

問題 6:請問你想不想這兩個儀式可以繼續留存落去？

答：當然啦，這個是族例，需要世世代代流傳落去。

問題 7:年輕的一輩會否覺得這些儀式沉悶？

答：絕對不可以說是沉悶，因為這個是他們的義務來的。因為這些是阿公流傳物業、田地等下來的，沒有他們，我們就沒有今天，所以他們是不可以不做的。

問題 8：你會不會叫你的子女去做這些儀式？

答：其實不需要教，他們自己都可以看到整個儀式是怎麼去做。除非他們有不明白，我才會向他們解釋。

問題 9：儀式進行時是不是會唱麻歌？

答：是呀。麻歌的原意是男女用作溝通的。麻歌其實類似唱山歌，麻歌是由一個老女人在棚的台上唱一句，由台下的人對答，能駁贏老女人的則有獎。唱麻歌的女人是由上一輩的教下來的，我小時候還有老女人唱麻歌的存在，現在則已經沒有人識唱了。



我們與彭日懷先生的合照

總結

我們經過多日的努力，完成了整份報告，當中能學習到的，經歷到的是前所未有的體驗，亦是非常寶貴的一課。正如一開始我們的研習目的，是想知道到底不能親身經歷的文化，是可以怎樣去傳承。當你細閱我們的報告時，不難發現我們多用的是粉嶺圍村民的口述歷史，以及二手資料的幫助，這亦正是傳承中重要的過程。沒有了口述歷史，下一代不容易在字裡行間及圖片中得知儀式的真正的意義及內容，沒有了二手資料，下一代同時亦不容易只靠別人描述中得知儀式的模樣，可見兩者需要相輔相成。

我們亦作出了兩者的比較，發現在意義及影響上太平清醮及太平洪朝都很相似，但站於文化承傳及保育兩個角角中看見，兩項活動實質存在一些差異，而總結就是宗教、政府和市民的參與都是會影響著文化的承傳。

除了對於這兩項活動的認知增加了，我們還學會了訪問的技巧。不論上課還是平日生活，訪問都不是我們常接觸到的技巧，但是次報告令我們知道如果去發問一些有意義有深度的題問，過要歸納和整理好所得回來的資料，過程雖然辛苦，但所獲得的卻遠超我們所想象的。

另一個學會的是思考，現在我們才能真正明白何謂通識。在報告的過程中，有些資料不能在網上書中找到答案，甚至連當時人也不能給你一個明確的答覆，既然如此，我們就只能透過推想，一層一層的去思考，一層一層的去發問。過程中就會發現，原來答案早就出現了，只欠把這些答案的拼圖湊出一幅完整的圖畫。所以在報告中，例如一些儀式的源由及問題，我們都會引用意思不到、不同範疇的資料去推論或作出總結，這是我們認為最難能可貴的。

一個小組去完成一份功課能學會的，都離不開合作及團結。但我們認為互相信任，亦是必要的。我們要信任對方的能力，相信自己和組員能一同完成多項的工作。當然，前提是根據組員的能力去分配工作。

總括而言，我們都明白了，其實一山能藏二虎，一個地方能有不同的宗教活動，亦可從中體驗文化及其傳承。除此以外，我們對組員間的合作及個人的思考能力，有進一步的認識。